

**SERIE SOBRE TRATADOS No. 5**

**Estado de los Tratados y  
Convenciones Interamericanas**

(Revisado al 1º de septiembre de 1966)

**Status of Inter-American  
Treaties and Conventions**

(Revised to September 1, 1966)

**Relação dos Tratados e  
Convenções Interamericanas**

(Revista a 1º de setembro de 1966)

**État des Traités et des  
Conventions Interaméricains**

(Révisé le 1<sup>er</sup> septembre, 1966)

**UNION PANAMERICANA**  
**Secretaría General, Organización de los Estados Americanos**  
**WASHINGTON, D. C., 1966**

**Esta Serie se publica bajo la dirección de la División Jurídica General,  
Departamento de Asuntos Jurídicos, Unión Panamericana, Washington, D.C.**

TABLA DE MATERIAS  
TABLE OF CONTENTS

TÁBUA DAS MATÉRIAS  
TABLE DES MATIERES

	PAGINA PAGE
Clave de Símbolos.....	iv
Key to Symbols.....	iv
Chave dos Símbolos.....	iv
Clef des Symboles.....	iv
Sección "A" Tratados y Convenciones Suscritos en Conferencias Internacionales Americanas.....	1
"B" Tratados y Convenciones Suscritos en Conferencias Especiales.....	10
"C" Tratados y Convenciones Abiertos a la Firma en la Unión Panamericana.....	19
"D" Convenciones Suscritas en los Congresos Interamericanos de Radio.....	23
"E" Convenciones Suscritas en los Congresos Postales Americanos.....	27
"F" Acuerdos Regionales.....	30
"G" Acuerdos Bilaterales.....	36
Section "A" Treaties and Conventions Signed at International Conferences of American States.....	1
"B" Treaties and Conventions Signed at Special Conferences.....	10
"C" Treaties and Conventions Opened for Signature at the Pan American Union.....	19
"D" Conventions Signed at the Inter-American Radio Congresses.....	23
"E" Conventions Signed at the American Postal Congresses.....	27
"F" Regional Agreements.....	30
"G" Bilateral Agreements.....	36
Sección "A" Tratados e Convenções Assinados em Conferências Internacionais Americanas.....	1
"B" Tratados e Convenções Assinados em Conferências Especiais.....	10
"C" Tratados e Convenções Abertos à Assinatura na União Pan-Americana.....	19
"D" Convenções Assinadas nos Congressos Interamericanos de Rádio.....	23
"E" Convenções Assinadas nos Congressos Postais Americanos.....	27
"F" Acórdos Regionais.....	30
"G" Acórdos Bilaterais.....	36
Section "A" Traités et Conventions signés aux Conférences internationales américaines.....	1
"B" Traités et Conventions signés aux Conférences spéciales.....	10
"C" Traités et Conventions ouverts à la signature à l'Union Panaméricaine.....	19
"D" Conventions signées aux Congrès interaméricaines de la Radio.....	23
"E" Conventions signées aux Congrès postaux américains.....	27
"F" Accords régionaux.....	30
"G" Accords bilatéraux.....	36
Índice.....	41
Index.....	42

SÍMBOLOS  
SYMBOLS

SIMBOLOS  
SYMBOLS

A— Adhesión sujeta a ratificación Adherence subject to ratification Adesão sujeita à ratificação Adhésion sujette à ratification	D— Denunciado Denounced Denunciado Dénoncé
Ad— Adhesión depositada Adherence deposited Adesão depositada Adhésion déposée	R— Ratificado Ratified Ratificado Ratifié
Ar— Adhesión con reservas Adherence with reservations Adesão com reservas Adhésion avec des réserves	Rd— Ratificación depositada Ratification deposited Ratificação depositada Ratification déposée
AR— Adhesión ratificada Adherence ratified Adesão ratificada Adhésion ratifiée	Rdr— Ratificación depositada con reservas Ratification deposited with reservations Ratificação depositada com reservas Ratification déposée avec des réserves
ARd— Adhesión ratificada y depositada Adherence ratified and deposited Adesão ratificada e depositada Adhésion ratifiée et déposée	Rr— Ratificado con reservas Ratified with reservations Ratificado com reservas Ratifié avec des réserves
ARdr— Adhesión ratificada y depositada con reservas Adherence ratified and deposited with reservations Adesão ratificada e depositada com reservas Adhésion ratifiée et déposée avec des réserves	S— Signatario Signatory Signatário Signataire
ARr— Adhesión ratificada con reservas Adherence ratified with reservations Adesão ratificada com reservas Adhésion ratifiée avec des réserves	Sr— Signatario con reservas Signed with reservations Signatário com reservas Signataire avec des réserves

NOTA: Respecto de los convenios en las Secciones A, B, C y G, se ofrecen datos más detallados en el documento titulado "Tratados y Convenciones Interamericanas", cuya última edición fue publicada en septiembre de 1964.

NOTE: More detailed data on agreements in Sections A, B, C, and G are given in "Inter-American Treaties and Conventions", last edition published in September 1964.

SECCIÓN "A"—Tratados y Convenciones Suscritos en Conferencias Internacionales Americanas\*  
 SECTION "A"—Treaties and Conventions Signed at International Conferences of American States\*  
 SECÇÃO "A"—Tratados e Convenções Assinados em Conferências Internacionais Americanas\*  
 SECTION "A"—Traité et Conventions Signés aux Conférences Internationales Américaines\*

	ARGENTINA	BOLIVIA	BRASIL	COLOMBIA	COSTA RICA	CUBA	CHILE	ECUADOR	EL SALVADOR	GUATEMALA	HAITI	HONDURAS	MEXICO	NICARAGUA	PANAMA	PARAGUAY	PERU	REPUBLICA DOMINICANA	UNITED STATES	URUGUAY	VENEZUELA	
PRIMERA CONFERENCIA FIRST CONFERENCE PRIMEIRA CONFERENCE PREMIERE CONFERENCE WASHINGTON, 1889-1890 No se firmaron tratados o convenciones No treaties or conventions were signed Não se firmaram tratados ou convenções On n'a signé ni traités ni conventions																						
SEGUNDA CONFERENCIA SECOND CONFERENCE SEGUNDA CONFERENCE DEUXIEME CONFERENCE MEXICO, 1901-1902																						
A-1. Tratado sobre reclamaciones por daños y perjuicios pecuniarios (En vigor 5 años) Treaty of arbitration for pecuniary claims (In force 5 years) Tratado sobre reclamações pecuniárias (Em vigor 5 anos) Traité pour le règlement par décision arbitrale des réclamations de dommages pecuniaries (En vigueur 5 années)	S	S		Rd	Rd		S	R	Rd	Rd	S	Rd	Rd	S		S	Rd	Rd	Rd	S		
A-2. Tratado de extradición y protección contra el anarquismo Treaty for the extradition of criminals and for protection against anarchism Tratado de extradição e proteção contra o anarquismo Traité d'extradition des criminels et de protection contre l'anarchie	S	S			Rdr		S	Rr	Rd	Rd	S	Sr	Rd	Rr		S	S	R	S	S		
A-3. Convención sobre el ejercicio de profesiones liberales Convention on the practice of learned professions Convenção sobre o exercício de profissões liberais Convention pour l'exercice des professions libérales	S	Rd					Rd	S	Rd	Rd	S	Rd	S	Rd		S	Rd	D	S	S		

\*La Carta, suscrita en la Novena Conferencia, cambió el nombre de "Conferencia Internacional Americana" al de "La Conferencia Interamericana."  
 \*The Charter, signed at the Ninth Conference, changed the name of the "International Conference of American States" to "The Inter-American Conference."  
 \*A Carta, firmada na Nona Conferência, mudou o nome de "Conferência Internacional Americana" para o de "A Conferência Interamericana."  
 \*La Charte, signée à la Neuvième Conférence, a changé la dénomination de "Conférence Internationale Américaine" en celle de "La Conférence Interaméricaine."

<p>SEGUNDA CONFERENCIA SECOND CONFERENCE SEGUNDA CONFERENCIA DEUXIEME CONFERENCE MEXICO, 1901-1902—(Cont.)</p>	ARGENTINA	BOLIVIA	BRASIL	COLOMBIA	COSTA RICA	CUBA	CHILE	ECUADOR	EL SALVADOR	GUATEMALA	HAITI	HONDURAS	MEXICO	NICARAGUA	PANAMA	PARAGUAY	PERU	REPUBLICA DOMINICANA	UNITED STATES	URUGUAY	VENEZUELA
<p>A-4. Convención para la formación de códigos de derecho internacional público y privado Convention for the formation of codes on public and private international law Convencção para a formação de códigos de direito internacional público e privado Convention pour la rédaction de codes de droit international public et de droit international privé</p>	S	Rd		S	Rd		Rd	R	R	R	S	R	S	S		S	S	Rd	S	S	
<p>A-5. Convención para la protección de las obras literarias y artísticas Convention on literary and artistic copyrights Convencção para a proteção das obras literárias e artísticas Convention pour la protection des oeuvres littéraires et artistiques</p>	S	S		S	Rd		S	R	Rd	Rd	S	Rd	S	Rd		S	S	Rd	S	S	
<p>A-6. Convención sobre canje de publicaciones oficiales, científicas, literarias e industriales Convention relative to the exchange of official, scientific, literary and industrial publications Convencção sobre a permuta de publicações oficiais, científicas, literárias e industriais Convention pour l'échange des publications officielles, scientifiques, littéraires et industrielles</p>	S	S		Rd	Rd	ARd	S	R	Rd	Rd	S	Rd	Rd	Rd		S	S	Rd	S	S	
<p>A-7. Tratado sobre patentes de invención, dibujos y modelos industriales, y marcas de comercio y de fábrica Treaty on patents of invention, industrial drawings and models and trademarks Tratado sobre patentes de invenção, desenhos e modelos industriais, e marcas de comércio e de fábrica Traité sur brevets d'invention, modèles et dessins industriels et marques de fabrique ou de commerce</p>	S	S		S	Rd	ARd	Rd	R	Rd	Rd	S	Rd	S	Rd		S	S	Rd	S	S	
<p>A-8. Convención relativa a los derechos de extranjería Convention relative to the rights of aliens Convencção relativa aos direitos de estrangeiros Convention relative aux droits des étrangers</p>	S	Rd		R	R	R	R	R	Rd	Rd		Rd	S	R		S	S	Rd	S	S	
<p>A-9. Tratado de arbitraje obligatorio Treaty on compulsory arbitration Tratado de arbitragem obrigatória Traité d'arbitrage obligatoire</p>	S	S											Rd			S	Rd	Rd	Rd	Rd	

<p>TERCERA CONFERENCIA THIRD CONFERENCE TERCEIRA CONFÉRENCIA TROISIEME CONFERENCE RIO DE JANEIRO, 1906</p>	ARGENTINA	BOLIVIA	BRASIL	COLOMBIA	COSTA RICA	CUBA	CHILE	ECUADOR	EL SALVADOR	GUATEMALA	HAÏTI	HONDURAS	MEXICO	NICARAGUA	PANAMA	PARAGUAY	PERU	REPUBLICA DOMINICANA	UNITED STATES	URUGUAY	VENEZUELA
<p>A-10. Convención que fija la condición de ciudadanos naturalizados que renuevan su residencia en el país de su origen Convention establishing the status of naturalized citizens who again take up their residence in the country of their origin Convengão fixando a condição dos cidadãos naturalizados que renovam a sua residência no país de origem Convention fixant le statut des citoyens naturalisés qui rétablissent leur résidence dans leur pays d'origine</p>	Rd	S	D	Rd	Rd	S	Rd	Rd	Rd	D		Rd	S	Rd	Rd	S	S		Rd	S	
<p>A-11. Convención sobre reclamaciones pecuniarias (Expiró el 31 de diciembre de 1912) Convention on pecuniary claims (Expired December 31, 1912) Convengão sobre reclamações pecuniárias (Expirou a 31 de dezembro de 1912) Convention sur les réclamations pécuniaires (Expire le 31 décembre 1912)</p>	S	S	S	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd		Rd	Rd	Rd	Rd	S	S	S	Rd	S	
<p>A-12. Convención sobre patentes de invención, dibujos y modelos industriales, marcas de fábrica y comercio, y propiedad literaria y artística Convention on patents of invention, drawings and industrial models, trade marks, and literary and artistic property Convengão sobre patentes de invenção, desenhos e modelos industriais, marcas de fábrica e comércio, e propriedade literária e artística Convention sur les brevets d'invention, les dessins et modèles industriels, les marques de fabrique et de commerce et la propriété littéraire et artistique</p>	S	S	Rd	S	Rd	S	Rd	Rd	Rd	Rd		Rd	S	Rd	Rd	S	S	S	Rd	S	
<p>A-13. Convención sobre derecho internacional Convention on international law Convengão sobre direito internacional Convention sur le droit international</p>	Rd	S	Rd	Rd	Rd	S	Rd	Rd	Rd	Rd		Rd	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd	

<p>CUARTA CONFERENCIA FOURTH CONFERENCE QUARTA CONFERENCIA QUATRIEME CONFERENCE BUENOS AIRES, 1910</p> <p>A-14. Convención sobre patentes de invención, dibujos y modelos industriales Convention on inventions, patents, designs and industrial models Convenção sobre patentes de invenção, desenhos e modelos industriais Convention sur brevets d'invention, patentes de dessins et de modèles industriels</p> <p>A-15. Convención sobre marcas de fábrica y comercio Convention on the protection of trade marks Convenção sobre marcas de fábrica e de comércio Convention sur les marques de fabrique et de commerce</p> <p>A-16. Convención sobre propiedad literaria y artística Convention on literary and artistic copyright Convenção sobre propriedade literária e artística Convention sur propriété littéraire et artistique</p> <p>A-17. Convención sobre reclamaciones pecuniarias Convention on pecuniary claims Convenção sobre reclamações pecuniárias Convention sur réclamations pécuniaires</p> <p>QUINTA CONFERENCIA FIFTH CONFERENCE QUINTA CONFERENCIA CINQUIEME CONFERENCE SANTIAGO, 1923</p> <p>A-18. Tratado para evitar o prevenir conflictos entre los Estados Americanos (Tratado Gondra) Treaty to avoid or prevent conflicts between the American States (Gondra Treaty) Tratado para evitar ou prevenir conflitos entre os Estados Americanos (Tratado Gondra) Traité pour le règlement pacifique des conflits entre les Etats Américains (Traité Gondra)</p> <p>A-19. Convención sobre publicidad de documentos aduaneros Convention on publicity of customs documents Convenção sobre a publicidade de documentos aduaneros Convention concernant la publicité des documents douaniers</p>	ARGENTINA	S																		
	BOLIVIA	Ad																		
	BRASIL	Rd																		
	COLOMBIA	S																		
	COSTA RICA	Rd	D																	
	CUBA	Rd	S																	
	CHILE	S	S																	
	ECUADOR	Rd	S																	
	EL SALVADOR	S	S																	
	GUATEMALA	Rd	D																	
	HAITI	Rd	D																	
	HONDURAS	Rd	D																	
	MEXICO	S	S																	
	NICARAGUA	Rd	D																	
	PANAMA	Rd	Rd																	
	PARAGUAY	Rd	Rd																	
	PERU	S	Rd																	
	REPUBLICA DOMINICANA	Rd	Rd																	
	UNITED STATES	Rd	Rd																	
URUGUAY	Rd	Rd																		
VENEZUELA	S	S																		





	ARGENTINA	BOLIVIA	BRASIL	COLOMBIA	CUBA	COSTA RICA	CHILE	ECUADOR	EL SALVADOR	GUATEMALA	HAITI	HONDURAS	MEXICO	NICARAGUA	PANAMA	PARAGUAY	PERU	REPUBLICA DOMINICANA	UNITED STATES	URUGUAY	VENEZUELA
SEPTIMA CONFERENCIA SEVENTH CONFERENCE SÉTIMA CONFERÊNCIA SEPTIEME CONFERENCE MONTEVIDEO, 1933	Rd	S	Rd	Rd	Rd	ARD Rd	Rd	Rd	Sr	Rd	S	Rdr	Rdr	Rd	Rd	S	S	S	Rdr	S	
A-33. Convención sobre nacionalidad de la mujer Convention on the nationality of women Convenção sobre a nacionalidade da mulher Convention sur la nationalité de la femme							Rd	Rd				Ardr	Rdr		ARD					Sr	
A-34. Convención sobre nacionalidad Convention on nationality Convenção sobre nacionalidade Convention sur la nationalité			D				Rd	Rd													
A-35. Convención sobre extradición Convention on extradition Convenção sobre extradição Convention sur l'extradition	Rd		S	Rd	S		Rdr	Rdr	Rdr	Rd	S	Rdr	Rdr	Rd	Rd	S	S		Rdr	S	
A-36. Cláusula opcional anexa a la convención sobre extradición Optional clause annexed to the convention on extradition Cláusula de opção anexa à convenção sobre extradição Clause d'option annexée à la convention sur l'extradition	S																			S	
A-37. Convención sobre asilo político Convention on political asylum Convenção sobre asilo político Convention sur l'asile politique	S		Rd	Rd	Rd	ARD Rd	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd			S	
A-38. Convención sobre la enseñanza de la historia Convention on the teaching of history Convenção sobre ensino da história Convention sur l'enseignement de l'histoire	S	S	S	Rd	S		S	Rd	S	Rd	S	Rd	Rd	R	Rd	S	S			S	
A-39. Protocolo adicional a la convención general de conciliación interamericana de 1929 (Véase B-4.) Additional protocol to the general convention of inter-American conciliation of 1929 (See B-4.) Protocolo adicional à convenção geral de conciliação interamericana de 1929 (Veja-se B-4.) Protocole additionnel à la convention générale de conciliation interaméricaine de 1929 (Voir B-4.)				ARD						ARD		ARD	ARD	AR	A	ARD			ARD	S	Ardr
A-40. Convención sobre derechos y deberes de los Estados Convention on rights and duties of States Convenção sobre direitos e deveres dos Estados Convention sur les droits et les devoirs des Etats	S		Rdr	Rd	Rd	ARD Rd	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd	S	Sr		Rd	S	Rd

<p>OCTAVA CONFERENCIA EIGHTH CONFERENCE OITAVA CONFERENCIA HUITIEME CONFERENCE LIMA, 1938 No se firmaron tratados o convenciones No treaties or conventions were signed Não se firmaram tratados ou convenções On n'a signé ni traités ni conventions</p> <p>NOVENA CONFERENCIA NINTH CONFERENCE NONA CONFERENCIA NEUVIEME CONFERENCE BOGOTÁ, 1948</p> <p>A-41. Carta de la Organización de los Estados Americanos Charter of the Organization of American States Carta da Organização dos Estados Americanos Charte de l'Organisation des Etats Américains</p> <p>A-42. Tratado americano de soluciones pacificas (Pacto de Bogotá) American treaty on pacific settlement (Pact of Bogotá) Tratado americano de soluções pacificas (Pacto de Bogotá) Traité américain de règlement pacifique (Pacte de Bogotá)</p> <p>A-43. Convenio económico de Bogotá Economic agreement of Bogotá Convênio econômico de Bogotá Convention économique de Bogota</p> <p>A-44. Convención Interamericana sobre concesión de los derechos políticos a la mujer Inter-American convention on the granting of political rights to women Convenção Interamericana sobre concessão dos direitos políticos à mulher Convention interaméricaine sur la concession des droits politiques à la femme</p> <p>A-45. Convención Interamericana sobre concesión de los derechos civiles a la mujer Inter-American convention on the granting of civil rights to women Convenção Interamericana sobre concessão dos direitos civis à mulher Convention interaméricaine sur la concession des droits civils à la femme</p>	ARGENTINA	Rd	Sr	S	Sr	S	Rd
	BOLIVIA	Rd	Sr	S	S	Rd	Rd
	BRASIL	Rd	Rd	S	Rd	Rd	Rd
	COLOMBIA	Rd	S	Sr	Rd	Rd	Rd
	COSTA RICA	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd
	CUBA	Rd	Rd	S	Sr	S	Rd
	CHILE	Rd	Rd	S	Sr	S	Rd
	ECUADOR	Rd	Rd	Sr	Sr	Rd	Rd
	EL SALVADOR	Rd	Rd	Rd	S	ARd	Rd
	GUATEMALA	Rdr	Rd	S	Sr	Rd	Rd
	HAITI	Rd	Rd	Rd	S	Rd	S
	HONDURAS	Rd	Rd	Rd	Rdr	ARd	Rd
	MEXICO	Rd	Rd	Rd	Sr	Rd	Rd
	NICARAGUA	Rd	Rd	Rdr	S	Rd	Rd
	PANAMA	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd
	PARAGUAY	Rd	Rd	Sr	S	Rd	Rd
	PERU	Rdr	Rd	Sr	S	Rd	S
	REPUBLICA DOMINICANA	Rd	Rd	Rd	Sr	Rd	Rd
	UNITED STATES	Rdr	Rd	Sr	Sr	S	
URUGUAY	Rd	Rd	Rd	Sr	S	S	
VENEZUELA	Rd	Rd	S	Sr	S	S	

DECIMA CONFERENCIA TENTH CONFERENCE DÉCIMA CONFÉRENCIA DIXIÈME CONFERENCE CARACAS, 1954	ARGENTINA	BOLIVIA	BRASIL	COLOMBIA	COSTA RICA	CUBA	CHILE	ECUADOR	EL SALVADOR	GUATEMALA	HAÏTI	HONDURAS	MEXICO	NICARAGUA	PANAMA	PARAGUAY	PERU	REPUBLICA DOMINICANA	UNITED STATES	URUGUAY	VENEZUELA
A-46. Convención sobre asilo diplomático Convention on diplomatic asylum Convencção sobre asilo diplomático Convention sur l'asile diplomatique	S	S	Rd	S	Rd	S	S	Rd	Rd	Sr	Rd	Sr	Rd	S	Rd	Rd	Rd	Rd		Sr	Rd
A-47. Convención sobre asilo territorial Convention on territorial asylum Convencção sobre asilo territorial Convention sur l'asile territorial	Sr	S	Rd	S	Rd	S	S	Rd	Rd	Sr	Rd	Sr	Rd	S	Rd	Rd	Sr	Sr		S	Rd
A-48. Convención para el fomento de las relaciones culturales interamericanas Convention for the promotion of inter-American cultural relations Convencção para o fomento das relações culturais interamericanas Convention pour le développement des relations culturelles interaméricaines	S	S	Rd	S	Rd	S	S	Rd	S	S	Rd	S	S	S	Rd	Rd	S	S		S	Rd

SECCIÓN "B"—Tratados y Convenciones Suscritos en Conferencias Especiales  
 SECTION "B"—Treaties and Conventions Signed at Special Conferences  
 SECÇÃO "B"—Tratados e Convenções Assinados em Conferências Especiais  
 SECTION "B"—Traité et Conventions signés aux Conférences spéciales

CONFERENCIA INTERAMERICANA DE COMUNICACIONES ELECTRICAS INTER-AMERICAN ELECTRICAL COMMUNICATIONS CONFERENCE CONFERENCE INTERAMERICANA DE COMUNICAÇÕES ELÉTRICAS CONFERENCE INTERAMERICAIN DES COMMUNICATIONS ELECTRIQUES MEXICO, 1924	ARGENTINA	S																				
	BOLIVIA																					
	BRASIL	S																				
	COLOMBIA	S																				
	COSTA RICA	S																				
	CUBA	S																				
	CHILE																					
	ECUADOR	S																				
	EL SALVADOR	S																				
	GUATEMALA	S																				
	HAITI																					
	HONDURAS																					
	MEXICO	Rd																				
	NICARAGUA	S																				
PANAMA	Rd																					
PARAGUAY	Rd																					
PERU	S																					
REPUBLICA DOMINICANA	Rd																					
UNITED STATES																						
URUGUAY	S																					
VENEZUELA																						
B-1. Convención interamericana de comunicaciones eléctricas Inter-American convention on electrical communications Convenção interamericana de comunicações elétricas Convention interaméricaine des communications électriques SEPTIMA CONFERENCE SANITARIA PANAMERICANA SEVENTH PAN AMERICAN SANITARY CONFERENCE SÉTIMA CONFERENCE SANITÁRIA PAN-AMERICANA SEPTIEME CONFERENCE SANITAIRE PANAMERICAINE HABANA, 1924																						
B-2. Código Sanitario Panamericano The Pan American Sanitary Code Código Sanitário Pan-americano Le Code sanitaire panaméricain	ARGENTINA	Rd	Ard	Rd																		

ARGENTINA	Rd		
BOLIVIA	S		
BRASIL	Rd		Rd
COLOMBIA	Rd		S
COSTA RICA	S		S
CUBA	S		Rd
CHILE	ARD		Rd
ECUADOR	Rd		Rd
EL SALVADOR			Rd
GUATEMALA	S		S
HAITI	S		Rd
HONDURAS	S		
MEXICO	ARD		Rd
NICARAGUA	S		S
PANAMA	Rd		S
PARAGUAY	Rd		S
PERU	Rd		S
REPUBLICA DOMINICANA	Rd		Rd
UNITED STATES	Rd		
URUGUAY	Rd		S
VENEZUELA	Rd		S
<p>OCTAVA CONFERENCIA SANITARIA PANAMERICANA EIGHTH PAN AMERICAN SANITARY CONFERENCE OITAVA CONFERENCIA SANITÁRIA PAN-AMERICANA HUITIEME CONFERENCE SANITAIRE PANAMERICAINE LIMA, 1927</p>			
<p>B-3(1) Protocolo adicional al Código Sanitario Panamericano Additional protocol to the Pan American Sanitary Code Protocolo adicional ao Código Sanitário Pan-Americano Protocole additionnel relatif au Code sanitaire panaméricain</p>			
<p>SEXTA REUNION DEL CONSEJO DIRECTIVO DE LA ORGANIZACION SANITARIA PANAMERICANA SIXTH MEETING OF THE DIRECTING COUNCIL OF THE PAN AMERICAN SANITARY ORGANIZATION SEXTA REUNIÃO DO CONSELHO DIRETIVO DA ORGANIZAÇÃO SANITÁRIA PAN-AMERICANA SIXIEME SESSION DU CONSEIL DIRECTEUR DE L'ORGANISATION SANITAIRE PANAMERICAINE HABANA, 1952</p>			
<p>B-3(2) Protocolo anexo al Código Sanitario Panamericano Additional protocol to the Pan American Sanitary Code Protocolo anexo ao Código Sanitário Pan-Americano Protocole annexe relatif au Code sanitaire panaméricain</p>			

<p>CONFERENCIA INTERNACIONAL AMERICANA DE CONCILIACION Y ARBITRAJE INTERNATIONAL CONFERENCE OF AMERICAN STATES ON CONCILIATION AND ARBITRATION CONFÉRENCIA INTERNACIONAL AMERICANA DE CONCILIAÇÃO E DE ARBI- TRAMENTO CONFERENCE INTERNATIONALE AMERICAINE DE CONCILIATION ET D'ARBITRAGE WASHINGTON, 1929</p>	ARGENTINA	BOLIVIA	BRASIL	COLOMBIA	COSTA RICA	CUBA	CHILE	ECUADOR	EL SALVADOR	GUATEMALA	HAÏTI	HONDURAS	MEXICO	NICARAGUA	PANAMA	PARAGUAY	PERU	REPUBLICA DOMINICANA	UNITED STATES	URUGUAY	VENEZUELA
<p>B-4. Convención general de conciliación interamericana General convention of inter-American conciliation Convenção geral de conciliação interamericana Convention générale de conciliation interaméricaine</p>	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
<p>B-5. Tratado general de arbitraje interamericano General treaty of inter-American arbitration Tratado geral de arbitramento interamericano Traité général d'arbitrage interaméricain</p>	Sr	Sr	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
<p>B-6. Protocolo de arbitraje progresivo Protocol of progressive arbitration Protocolo de arbitramento progressivo Protocole d'arbitrage progressif</p>	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
<p>CONFERENCIA PANAMERICANA DE MARCAS DE FABRICA PAN AMERICAN TRADE MARK CONFERENCE CONFÉRENCIA PAN-AMERICANA DE MARCAS DE FÁBRICA CONFERENCE PANAMERICAINE DES MARQUES DE FABRIQUE WASHINGTON, 1929</p>																					
<p>B-7. Convención general interamericana de protección marcaría y comercial General inter-American convention for trade mark and commercial protection Convenção geral interamericana de proteção de marcas de fábrica e proteção comercial Convention générale interaméricaine pour la protection des marques de fabrique et commerciale</p>	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
<p>B-8. Protocolo sobre el registro interamericano de marcas de fábrica Protocol on the inter-American registration of trade marks Protocolo sobre o registro interamericano de marcas de fábrica Protocole sur l'enregistrement interaméricain des marques de fabrique</p>	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S

(1) Abandonó la primera y segunda reservas formuladas al firmar el tratado.  
Abandoned the first two reservations made when signing the treaty.  
Abandonou a primeira e segunda reservas formuladas ao assinar o tratado.  
A renoncé aux première et deuxième réserves faites à la signature du traité.

RIO DE JANEIRO, 1933		ARGENTINA	BOLIVIA	BRASIL	COLOMBIA	COSTA RICA	CUBA	CHILE	ECUADOR	EL SALVADOR	GUATEMALA	HAITI	HONDURAS	MEXICO	NICARAGUA	PANAMA	PARAGUAY	PERU	REPUBLICA DOMINICANA	UNITED STATES	URUGUAY	VENEZUELA		
B-9.	Tratado antitélico de no agresión y conciliación (Pacto Saavedra-Lamas) Anti-war treaty of non-aggression and conciliation (Saavedra-Lamas Pact) Tratado antitélico de não-agressão e conciliação (Pacto Saavedra-Lamas) Traité pacifique de non-agression et de conciliation (Pacte Saavedra-Lamas)																							
(1)																								
	CONFERENCIA COMERCIAL PANAMERICANA PAN AMERICAN COMMERCIAL CONFERENCE CONFERENCE COMMERCIALE PAN-AMERICANA CONFERENCE COMMERCIALE PANAMERICAINA BUENOS AIRES, 1935																							
B-10.	Convención sobre represión del contrabando Convention on the repression of smuggling Convencção sobre repressão do contrabando Convention sur la répression de la contrebande	S	S	Rd	S	S	S	Rd	Rd	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S			S	
B-11.	Convención relativa a la creación del pasaporte panamericano de turismo y del pasaporte de tránsito para vehículos Convention relative to the creation of a Pan American tourist passport and of a transit passport for vehicles Convencção sobre criação do passaporte pan-americano de turismo e de transporte de tránsito para veículos Convention relative à la création du passeport panaméricain du tourisme et du passeport de transit pour les véhicules	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S				S
B-12.	Convención sobre tránsito de aviones Convention relating to the transit of airplanes Convencção relativa ao trânsito de aviões Convention sur transit d'avions	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S				S

(1) Suscrito en Rio de Janeiro el 10 de octubre de 1933, por seis países. La adhesión a dicho Tratado fue recomendada por Resolución de la Conferencia de Montevideo de diciembre 1933. Signed at Rio de Janeiro October 10, 1933, by six countries, and adherence to it recommended by resolution of the Montevideo Conference of December 1933. Assinado no Rio de Janeiro em 10 de outubro de 1933, por seis países. A adesão ao dito Tratado foi recomendada por Resolução da Conferência de Montevideu de dezembro de 1933. Signé à Rio de Janeiro le 10 octobre 1933, par six pays. L'adhésion audit Traité fut recommandée par une Résolution de la Conférence de Montevideo, tenue en décembre 1933.

Ar: Grecia, Italia, Noruega  
AR: Portugal  
ARd: España  
ARd: Bulgaria, Checoslovaquia, Finlandia  
Rumania, Yugoslavia  
Ar: Turquía

<p>CONFERENCIA COMERCIAL PANAMERICANA PAN AMERICAN COMMERCIAL CONFERENCE CONFERÊNCIA COMERCIAL PAN-AMERICANA CONFERENCE COMMERCIALE PANAMERICAINA BUENOS AIRES, 1935—(Cont.)</p> <p>B-13. Convención para la creación de Juntas Panamericanas de Comercio Convention for the creation of Pan American Commercial Committees Convenção para a criação de Juntas Pan-Americanas de Comércio Convention pour la création de Comités panaméricains du Commerce</p> <p>CONFERENCIA INTERAMERICANA DE CONSOLIDACION DE LA PAZ INTER-AMERICAN CONFERENCE FOR THE MAINTENANCE OF PEACE CONFERÊNCIA INTERAMERICANA DE CONSOLIDAÇÃO DA PAZ CONFERENCE INTER-AMERICAINE POUR LE MAINTIEN DE LA PAIX BUENOS AIRES, 1936</p> <p>B-14. Convención sobre mantenimiento, afianzamiento y restablecimiento de la paz Convention for the maintenance, preservation and reestablishment of peace Convenção sobre manutenção, garantia e restabelecimento da paz Convention pour le maintien, la préservation et le rétablissement de la paix</p> <p>B-15. Protocolo adicional relativo a no intervención Additional protocol relative to non-intervention Protocolo adicional relativo à não-intervenção Protocole additionnel relatif à la non-intervention</p> <p>B-16. Tratado relativo a la prevención de controversias Treaty on the prevention of controversies Tratado relativo à prevenção de controvérsias Traité ayant pour but de prévenir les différends internationaux</p> <p>B-17. Tratado interamericano sobre buenos oficios y mediación Inter-American treaty on good offices and mediation Tratado interamericano sobre bons officios e mediação Traité interaméricain sur les bons officios et la médiation</p>	ARGENTINA	S																		
	BOLIVIA	S																		
	BRASIL	R																		
	COLOMBIA	S																		
	COSTA RICA	S																		
	CUBA	S																		
	CHILE	S																		
	ECUADOR	S																		
	EL SALVADOR	S																		
	GUATEMALA	S																		
	HAITI	S																		
	HONDURAS	S																		
	MEXICO	S																		
	NICARAGUA	S																		
	PANAMA	S																		
	PARAGUAY	S																		
	PERU	S																		
	REPUBLICA DOMINICANA	Rd																		
	UNITED STATES	S																		
URUGUAY	Rd																			
VENEZUELA	S																			

	ARGENTINA	BOLIVIA	BRASIL	COLOMBIA	COSTA RICA	CUBA	CHILE	ECUADOR	EL SALVADOR	GUATEMALA	HAITI	HONDURAS	MEXICO	NICARAGUA	PANAMA	PARAGUAY	PERU	REPUBLICA DOMINICANA	UNITED STATES	URUGUAY	VENEZUELA
<p>CONFERENCIA INTERAMERICANA DE CONSOLIDACION DE LA PAZ INTER-AMERICAN CONFERENCE FOR THE MAINTENANCE OF PEACE CONFÉRENCIA INTERAMERICANA DE CONSOLIDAÇÃO DA PAZ CONFERENCE INTERAMERICAINE POUR LE MAINTIEN DE LA PAIX BUENOS AIRES, 1936—(Cont.)</p>	Sr	S	Rd	Rdr	S	Rd	Rd	Rd	Rdr	Rd	Rd	Rdr	Rd	Rd	Rd	Sr	S	Rd	Rdr	S	S
<p>B-18. Convención para coordinar, ampliar y asegurar el cumplimiento de los tratados existentes entre los Estados Americanos. Convention to coordinate, extend and assure the fulfillment of the existing treaties between the American States Convenção para coordenar, ampliar e assegurar a observância dos tratados existentes entre os Estados Americanos Convention pour coordonner, développer et assurer l'application des traités conclus entre les Etats Américains</p>																					
<p>B-19. Convención sobre la Carretera Panamericana Convention on the Pan American Highway Convenção sobre a Estrada Pan-Americana Convention en vue de l'établissement d'une Route panaméricaine</p>	S	Rd	S	Rd	Rd	S	Rd	S	Rd	Rd	S	Rd	Rd	Rd	Rd	S	Rd	S	Rd	S	S
<p>B-20. Convención para el fomento de las relaciones culturales interamericanas Convention for the promotion of inter-American cultural relations Convenção para promover as relações culturais interamericanas Convention en vue d'encourager les relations culturelles interaméricaines</p>	S	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd	S	S	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd	S	Rd
<p>B-21. Convención sobre intercambio de publicaciones Convention on interchange of publications Convenção sobre intercambio de publicações Convention sur l'échange de publications</p>	S	S	Rd	Rd	Rd	S	S	S	Rd	Rd	Rd	Rd	S	Rd	Rd	S	Rd	Rd	Rd	S	Rd
<p>B-22. Convención sobre facilidades a exposiciones artísticas Convention concerning artistic exhibitions Convenção sobre facilidades para exposições artísticas Convention en vue d'accorder des facilités aux expositions artistiques</p>	S	S	Rd	Rd	Rd	S	Rd	S	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd	S	Rd	Rd	Rd	S	Rd
<p>B-23. Convención sobre la orientación pacífica de la enseñanza Convention concerning peaceful orientation of public instruction Convenção sobre orientação pacífica do ensino Convention sur l'orientation pacifiste de l'enseignement</p>	S	S	Rd	Rd	Rd	S	Rd	S	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd	S	Rd	Rd	Rd	S	Rd

<p>CONFERENCIA INTERAMERICANA DE CONSOLIDACION DE LA PAZ INTER-AMERICAN CONFERENCE FOR THE MAINTENANCE OF PEACE CONFERÊNCIA INTERAMERICANA DE CONSOLIDAÇÃO DA PAZ CONFERENCE INTERAMERICAINE POUR LE MAINTIEN DE LA PAIX BUENOS AIRES, 1936—(Cont.)</p>	ARGENTINA	S	
	BOLIVIA	S	
<p>SEGUNDA REUNION DE CONSULTA DE MINISTROS DE RELACIONES EXTERIORES SECOND MEETING OF CONSULTATION OF MINISTERS OF FOREIGN AFFAIRS SEGUNDA REUNIÃO DE CONSULTA DOS MINISTROS DAS RELAÇÕES EXTERIORES DEUXIEME REUNION DE CONSULTATION DES MINISTRES DES RELATIONS EXTERIEURES HABANA, 1940</p>	BRASIL	Rd	
	COLUMBIA	Rd	
<p>B-24. Convención sobre facilidades a las películas educativas o de propaganda Convention concerning facilities for educational and publicity films Convenção sobre facilidades aos filmes educativos ou de propaganda Convention en vue d'accorder des facilités aux films éducatifs ou de propa- gande</p>	COSTA RICA	Rd	
	CUBA	S	
<p>PRIMER CONGRESO INDIGENISTA INTERAMERICANO FIRST INTER-AMERICAN INDIAN CONFERENCE PRIMEIRO CONGRESO INDIGENISTA INTERAMERICANO PREMIER CONGRES INTERAMERICAIN DES AFFAIRES INDIGENES MEXICO, 1940</p>	CHILE	Rd	
	ECUADOR	Rd	
<p>B-25. Convención sobre administración provisional de colonias y posesiones europeas en América Convention on the provisional administration of European colonies and pos- sessions in the Americas Convenção sobre administração provisória de colônias e possessões europeias nas Américas Convention pour l'administration provisoire des colonies et possessions européennes d'Amérique</p>	EL SALVADOR	Rd	
	GUATEMALA	Rd	
<p>B-26. Convención sobre el Instituto Indigenista Interamericano Convention providing for the creation of the Inter-American Indian Institute Convenção sobre o Instituto Indigenista Interamericano Convention sur l'Institut interaméricain des Affaires indigènes</p>	HAITI	Rd	
	HONDURAS	Rd	
<p>PRIMER CONGRESO INDIGENISTA INTERAMERICANO FIRST INTER-AMERICAN INDIAN CONFERENCE PRIMEIRO CONGRESO INDIGENISTA INTERAMERICANO PREMIER CONGRES INTERAMERICAIN DES AFFAIRES INDIGENES MEXICO, 1940</p>	MEXICO	Rdr	
	NICARAGUA	Rd	
<p>PRIMER CONGRESO INDIGENISTA INTERAMERICANO FIRST INTER-AMERICAN INDIAN CONFERENCE PRIMEIRO CONGRESO INDIGENISTA INTERAMERICANO PREMIER CONGRES INTERAMERICAIN DES AFFAIRES INDIGENES MEXICO, 1940</p>	PANAMA	Rd	
	PARAGUAY	S	
<p>PRIMER CONGRESO INDIGENISTA INTERAMERICANO FIRST INTER-AMERICAN INDIAN CONFERENCE PRIMEIRO CONGRESO INDIGENISTA INTERAMERICANO PREMIER CONGRES INTERAMERICAIN DES AFFAIRES INDIGENES MEXICO, 1940</p>	PERU	Rd	
	REPUBLICA DOMINICANA	Rd	
<p>PRIMER CONGRESO INDIGENISTA INTERAMERICANO FIRST INTER-AMERICAN INDIAN CONFERENCE PRIMEIRO CONGRESO INDIGENISTA INTERAMERICANO PREMIER CONGRES INTERAMERICAIN DES AFFAIRES INDIGENES MEXICO, 1940</p>	UNITED STATES		
	URUGUAY	S	
<p>PRIMER CONGRESO INDIGENISTA INTERAMERICANO FIRST INTER-AMERICAN INDIAN CONFERENCE PRIMEIRO CONGRESO INDIGENISTA INTERAMERICANO PREMIER CONGRES INTERAMERICAIN DES AFFAIRES INDIGENES MEXICO, 1940</p>	VENEZUELA	Rdr	

<p>PRIMERA CONFERENCIA DE MINISTROS Y DIRECTORES DE EDUCACION DE LAS REPUBLICAS AMERICANAS</p> <p>FIRST CONFERENCE OF MINISTERS AND DIRECTORS OF EDUCATION OF THE AMERICAN REPUBLICS</p> <p>PRIMEIRA CONFERÊNCIA DOS MINISTROS E DIRETORES DE EDUCAÇÃO DAS REPUBLICAS AMERICANAS</p> <p>PREMIERE CONFERENCE DES MINISTRES ET DES DIRECTEURS DE L'EDUCATION DES REPUBLIQUES AMERICAINES</p> <p>PANAMA, 1943</p>	ARGENTINA	Jr		Rd			Rd
	BOLIVIA	S		Rd			Rd
	BRASIL	S		Rd			Rd
	COLUMBIA	S		S			Rd
	COSTA RICA	S		Rd			Rd
	CUBA	S		Rd			Rd
	CHILE	S		Rd			Rd
	ECUADOR	S		Rd			Rd
	EL SALVADOR	S		S			Rd
	GUATEMALA	S		Rd			Rdr
	HAÏTI	S		Rd			Rd
	HONDURAS	S		Rd			Rdr
	MEXICO	S		Rd			Rd
	NICARAGUA	S		Rd			Rdr
	PANAMA	S		S			Rd
	PARAGUAY	S		Rd			Rd
	PERU	S		S			Rd
	REPUBLICA DOMINICANA	S		Rd			Rd
	UNITED STATES	Jr		S			Rd
URUGUAY	S		S			Rd	
VENEZUELA	Rd		S			Rd	
<p>B-27. Convención sobre la Universidad Interamericana</p> <p>Convention on the Inter-American University</p> <p>Convención sobre a Universidade Interamericana</p> <p>Convention relative à l'Université Interaméricaine</p>							
<p>CONFERENCIA INTERAMERICANA DE EXPERTOS PARA LA PROTECCION DE LOS DERECHOS DE AUTOR</p> <p>INTER-AMERICAN CONFERENCE OF EXPERTS ON COPYRIGHT</p> <p>CONFÉRENCIA INTERAMERICANA DE PERITOS PARA A PROTEÇÃO DOS DIREITOS AUTORAIS</p> <p>CONFERENCE INTERAMERICAINE D'EXPERTS POUR LA PROTECTION DES DROITS D'AUTEUR</p> <p>WASHINGTON, 1946</p>							
<p>B-28. Convención interamericana sobre el derecho de autor en obras literarias, científicas y artísticas</p> <p>Inter-American convention on the rights of the author in literary, scientific, and artistic works</p> <p>Convención interamericana sobre os direitos de autor em obras literárias, científicas e artísticas</p> <p>Convention interaméricaine sur les droits d'auteur des oeuvres littéraires, scientifiques et artistiques</p>							
<p>C CONFERENCIA INTERAMERICANA PARA EL MANTENIMIENTO DE LA PAZ Y LA SEGURIDAD DEL CONTINENTE</p> <p>INTER-AMERICAN CONFERENCE FOR THE MAINTENANCE OF CONTINENTAL PEACE AND SECURITY</p> <p>CONFÉRENCIA INTERAMERICANA PARA A MANUTENÇÃO DA PAZ E DA SEGURANÇA NO CONTINENTE</p> <p>CONFERENCE INTERAMERICAINE POUR LE MAINTIEN DE LA PAIX ET DE LA SECURITE DU CONTINENT</p> <p>RIO DE JANEIRO, 1947</p>							
<p>B-29. Tratado interamericano de asistencia recíproca</p> <p>Inter-American treaty of reciprocal assistance</p> <p>Tratado interamericano de assistência recíproca</p> <p>Traité interaméricain d'assistance mutuelle</p>							

<p>SEGUNDA CONFERENCIA PORTUARIA INTERAMERICANA  SECOND INTER-AMERICAN PORT AND HARBOR CONFERENCE  SEGUNDA CONFERENCIA PORTUARIA INTERAMERICANA  DEUXIEME CONFERENCE INTERAMERICAINE DES PORTS  MAR DEL PLATA, ARGENTINA, 1963</p>		
<p>B-30. Convenio interamericano para facilitar el transporte acuático internacional (Convenio de Mar del Plata)  Inter-American convention on facilitation of international waterborne transportation (Convention of Mar del Plata)  Convênio interamericano para facilitar o transporte aquático internacional (Convênio de Mar del Plata)  Convention interaméricaine visant à faciliter les transports internationaux par navigation maritime ou intérieure (Convention de Mar del Plata)</p>		
ARGENTINA	S	
BOLIVIA	S	
BRASIL		
COLOMBIA	S	
COSTA RICA	S	
CUBA		
CHILE	Sr	
ECUADOR		
EL SALVADOR		
GUATEMALA		
HAITI		
HONDURAS	S	
MEXICO		
NICARAGUA		
PANAMA	S	
PARAGUAY	S	
PERU	S	
REPUBLICA DOMINICANA		
UNITED STATES	S	
URUGUAY	S	
VENEZUELA		







	ARGENTINA	S							
	BOLIVIA								
	BRASIL	Rd							
	COLOMBIA								
	COSTA RICA	Rd	Rd						
	CUBA	Rd	S						
	ECUADOR	Rd	Rd						
	EL SALVADOR								
	GUATEMALA								
	HAITI	Rd							
	HONDURAS	Rd	Rd						
	MEXICO								
	NICARAGUA		ARd						
	PANAMA								
	PARAGUAY								
	PERU	Rd							
	REPUBLICA DOMINICANA								
	UNITED STATES								
	URUGUAY								
	VENEZUELA								
C-13.	Acuerdo sobre privilegios e inmunidades de los Estados Americanos Agreement on privileges and immunities of the Organization of American States Acordo sobre privilégios e imunidades da Organização dos Estados Americanos Accord sur les privilèges et immunités de l'Organisation des Etats Américains								
	May 15, 1949								
C-14.	Protocolo a la convención sobre deberes y derechos de los Estados en caso de luchas civiles Protocol to the convention on duties and rights of States in the event of civil strife Protocolo à convenção sobre deveres e direitos dos Estados nos casos de lutas civís Protocole a la convention sur les devoirs et les droits des Etats en cas de luttés civiles								
	May 1, 1957								
(1)									
C-15.	Convenio constitutivo del Banco Interamericano de Desarrollo Agreement establishing the Inter-American Development Bank Convênio constitutivo do Banco Interamericano de Desenvolvimento Accord constitutif de la Banque interaméricaine de Développement								
	April 8, 1959								

(1) Véase la Convención A-27.  
See Convention A-27.  
Ver a Convenção A-27.  
Voir la Convention A-27.

Sección "D"—Convenciones Suscritas en los Congresos Interamericanos de Radio  
 Section "D"—Conventions Signed at the Inter-American Radio Congresses  
 Seção "D"—Convenções Assinadas nos Congressos Interamericanos de Rádio  
 Section "D"—Conventions signées aux Congrès interaméricains de la Radio

CONFERENCIA SUDAMERICANA (REGIONAL) DE RADIOCOMUNICACIONES SOUTH AMERICAN REGIONAL CONFERENCE ON RADIOCOMMUNICATIONS CONFERENCE SUL-AMERICANA DE RADIOCOMUNICAÇÕES CONFERENCE DE L'AMERIQUE DU SUD SUR LES RADIOCOMMUNICATIONS BUENOS AIRES, 1935	ARGENTINA Rd	BOLIVIA Rd	BRASIL Rd	COLOMBIA	COSTA RICA	CUBA	CHILE Rd	ECUADOR	EL SALVADOR	GUATEMALA	HAITI	HONDURAS	MEXICO	NICARAGUA	PANAMA	PARAGUAY Rd	PERU	REPUBLICA DOMINICANA	UNITED STATES Rd	URUGUAY Rd	VENEZUELA	CANADA	NEWFOUNDLAND	BAHAMAS	
D-1. Acuerdo sudamericano (regional) de radiocomunicaciones South American regional agreement on radiocommunications Acôrdo Sul-Americano regional de radiocomunicações Accord régional de l'Amérique du Sud sur les radiocommunications																									
SEGUNDA CONFERENCIA SUDAMERICANA DE RADIOCOMUNICACIONES SECOND SOUTH AMERICAN RADIOCOMMUNICATIONS CONFERENCE SEGUNDA CONFERÊNCIA SUL-AMERICANA DE RADIOCOMUNICAÇÕES SECONDE CONFERENCE DE L'AMERIQUE DU SUD SUR LES RADIOCOMMUNICATIONS RIO DE JANEIRO, 1937																									
D-2. Acuerdo sudamericano (regional) de radiocomunicaciones (Revisado) South American regional agreement on radiocommunications (Revised) (1) Acôrdo Sul-Americano regional de radiocomunicações (Revisto) Accord régional de l'Amérique du Sud sur les radiocommunications (Revisé)	S	S	Rd	S	S		S													S					S

La Unión Panamericana no es depositaria de las convenciones y acuerdos que figuran en las Secciones "D", "E", y por consiguiente depende de otras fuentes para obtener los datos que en ellas se ofrecen.

The Pan American Union is not the depository of the conventions and agreements listed under sections "D" and "E", and therefore the information given is received from other sources.

A União Pan-americana não é depositária das convenções e acordos que figuram nas seções "D" e "E", e, por conseguinte, depende de outras fontes para obter os dados que nelas se oferecem.

L'Union Panaméricaine n'est pas dépositaire des conventions et accords qui figurent dans les sections "D" et "E"; par conséquent, les informations fournies ont été reçues d'autres sources.

(1) Reemplazado por D-7.

Substituído por D-7.

Remplacé par D-7.



<p>TERCERA CONFERENCIA SUDAMERICANA DE RADIOCOMUNICACIONES THIRD SOUTH AMERICAN CONFERENCE ON RADIOCOMMUNICATIONS TERCEIRA CONFERENCIA SUL-AMERICANA DE RADIOCOMUNICAÇÕES TROISIEME CONFERENCE DE L'AMERIQUE DU SUD SUR LES RADIOCOMMUNICATIONS SANTIAGO, 1940</p> <p>D-7. Acuerdo sudamericano (regional) de radiocomunicaciones (Revisado) South American regional agreement on radiocommunications (Revised) Acôrdo Sul-Americano regional de radiocomunicações (Revisado) Accord régional de l'Amérique du Sud sur les radiocommunications (Revisé)</p> <p>SEGUNDA CONFERENCIA INTERAMERICANA DE RADIO SECOND INTER-AMERICAN RADIO CONFERENCE SEGUNDA CONFERENCIA INTERAMERICANA DE RADIO SECONDE CONFERENCE INTERAMERICAINE DE LA RADIO SANTIAGO, 1940</p> <p>D-8. Acuerdo interamericano de radiocomunicaciones (Revisión D-4) Inter-American radio agreement (Revision D-4) Acôrdo interamericano de radiocomunicações (Revisão D-4) Convention interaméricaine des radiocommunications (Revision D-4)</p> <p>TERCERA CONFERENCIA INTERAMERICANA DE RADIOCOMUNICACIONES THIRD INTER-AMERICAN RADIO CONFERENCE TERCEIRA CONFERENCIA INTERAMERICANA DE RADIO TROISIEME CONFERENCE INTERAMERICAINE DE LA RADIO RIO DE JANEIRO, 1945</p> <p>D-9. Convención interamericana de radiocomunicaciones Inter-American telecommunications convention Convenção interamericana de telecomunicações Convention interaméricaine des télécommunications</p>	ARGENTINA	Rd		S			
	BOLIVIA	Rd	S				
	BRASIL	S	S	Rdr			
	COLOMBIA	S	S				
	COSTA RICA				S		
	CUBA				S		
	CHILE	Rd			S	Rd	
	ECUADOR	S			S		
	EL SALVADOR						S
	GUATEMALA						S
	HAITI						S
	HONDURAS						S
	MEXICO					S	
	NICARAGUA					S	
	PANAMA						S
	PARAGUAY	Rd				S	
	PERU	S				S	
	REPUBLICA DOMINICANA					Rd	
	UNITED STATES					Rd	S
	URUGUAY	S				S	
VENEZUELA	Rd				Rd	S	
CANADA						Adr	
NEWFOUNDLAND							
BAHAMAS							





E-4. Reglamento de la oficina internacional de transbordos Regulations of the international transfer office Regulamento do escritório internacional de transbordo Règlement de l'office international du transbordement	ARGENTINA	S	S	Sr	S
	BOLIVIA	S	S	Sr	S
	BRASIL	S	S	Sr	S
E-5. Acuerdo relativo a valores declarados Agreement on declared values Acòrdo sobre valores declarados Accord concernant les valeurs déclarées	COLOMBIA	S	S	Sr	S
	COSTA RICA	S	S	S	S
	CUBA	S	S	Sr	S
E-6. Acuerdo relativo a encomiendas postales Parcel post agreement Acòrdo relativo a encomiendas postais Accord concernant les colis postaux	CHILE	S	S	Sr	Sr
	ECUADOR	S	S	S	Sr
	EL SALVADOR	S	S	Sr	S
GUATEMALA	S	S	S	S	S
HAITI	S	S	S	S	Sr
HONDURAS	S	S	S	S	S
MEXICO	S	S	S	S	S
NICARAGUA	S	S	S	S	S
PANAMA	S	S	S	S	Sr
PARAGUAY	S	S	S	Sr	S
PERU	S	S	S	S	S
REPUBLICA DOMINICANA	S	S	S	S	Sr
UNITED STATES	S	S	S	Sr	S
URUGUAY	S	S	S	Sr	S
VENEZUELA	S	S	S	S	Sr
ESPAÑA	S	S	S	Sr	S
CANADA	S	S	S	S	S

	ARGENTINA	S	S
	BOLIVIA	S	S
	BRASIL	S	
	COLOMBIA	S	S
	COSTA RICA	S	S
	CUBA	S	S
	CHILE	S	S
	ECUADOR	S	S
	EL SALVADOR	S	S
	GUATEMALA	S	S
	HAITI	S	S
	HONDURAS	S	S
	MEXICO	S	S
	NICARAGUA	S	S
	PANAMA	S	S
	PARAGUAY	S	S
	PERU	S	S
	REPUBLICA DOMINICANA	S	S
	UNITED STATES	S	S
	URUGUAY	S	S
	VENEZUELA	S	S
	ESPAÑA	S	S
	CANADA	S	
E-7.	Reglamento de ejecución del acuerdo relativo a encomiendas postales Regulations of execution of the parcel post agreement Regulamento de execução do acôrdo relativo a encomiendas postais Règlement d'exécution concernant les colis postaux		
E-8.	Acuerdo relativo a giros postales Money order agreement Acôrdo relativo a vales postais Accord relatif aux mandats-poste		

Sección "F"—Acuerdos Regionales  
Section "F"—Regional Agreements

	ARGENTINA	BOLIVIA	BRASIL	COLOMBIA	CHILE	ECUADOR	PARAGUAY	PERU	URUGUAY
<b>PRIMER CONGRESO SUDAMERICANO DE DERECHO INTERNACIONAL PRIVADO FIRST SOUTH AMERICAN CONGRESS ON PRIVATE INTERNATIONAL LAW MONTEVIDEO, 1889-1890</b>									
F-1. Tratado de derecho civil internacional Treaty on international civil law	Rd	Rd	Ad				Rd	Rd	Rd
F-2. Tratado de derecho comercial internacional Treaty on international commercial law	Rd	Rd	S	Ad	S		Rd	Rd	Rd
F-3. Tratado de derecho procesal internacional Treaty on international procedural law	Rd	Rd	S	Ad	S		Rd	Rd	Rd
F-4. Tratado de derecho penal internacional Treaty on international penal law	Rd	Rd					Rd	Rd	Rd
F-5. Convención sobre propiedad artística y literaria Convention on literary and artistic property	Rd	Rd	S		S		Rd	Rd	Rd
F-6. Convención sobre patentes de invención Convention on patents of invention	Rd	Rd	S		S		Rd	Rd	Rd
F-7. Convención sobre marcas de comercio y de fábrica Convention on trademarks	Rd	Rd	S		S		Rd	Rd	Rd
F-8. Convención sobre el ejercicio de profesiones liberales Convention on the practice of learned professions	Rd	Rd		Ad		Ad	Rd	Rd	Rd
F-9. Protocolo adicional Additional protocol	Rd	Rd					Rd	Rd	Rd

SEGUNDO CONGRESO SUDAMERICANO DE DERECHO INTERNACIONAL. PRIVADO SECOND SOUTH AMERICAN CONGRESS ON PRIVATE INTERNATIONAL LAW MONTEVIDEO, 1939-1940		ARGENTINA	BOLIVIA	BRASIL	COLOMBIA	CHILE	PARAGUAY	PERU	URUGUAY
F-10. Tratado sobre asilo y refugio políticos Treaty on asylum and political refugees	S	S				S	Rd	S	Rd
F-11. Tratado sobre propiedad intelectual Treaty on intellectual property	S	S					Rd	S	Rd
F-12. Convención sobre el ejercicio de profesiones liberales Convention on the practice of learned professions	Rd	S					Rd	S	Rd
F-13. Tratado de derecho de navegación comercial internacional Treaty on the law of international commercial navigation	Rd	Sr	S	S	S	S	Rd	S	Rd
F-14. Tratado de derecho procesal internacional Treaty on international procedural law	Rd	S	Sr	S	S		Rd	S	Rd
F-15. Tratado de derecho penal internacional Treaty on international penal law	Sr	S	S	S	S		Rd	S	Rd
F-16. Tratado de derecho comercial terrestre internacional Treaty on international commercial terrestrial law	Rd	S	Sr	Sr	Sr		Rd	S	Rd
F-17. Tratado de derecho civil internacional Treaty on international civil law	Rd	S			S		Rd	Sr	Rdr
F-18. Protocolo adicional Additional protocol	Rd	S	S	S	S	S	Rd	Sr	Rd

CONGRESO BOLIVARIANO BOLIVARIAN CONGRESS CARACAS, VENEZUELA 1911		BOLIVIA	COLOMBIA	ECUADOR	PERU	VENEZUELA
F-19.	Acuerdo sobre propiedad literaria y artistica Agreement on literary and artistic property	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd
F-20.	Acuerdo sobre ttulos académicos Agreement on academic degrees	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd
F-21.	Acuerdo sobre telégrafos Agreement on telegraphs	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd
F-22.	Acuerdo sobre conmoniones internas y neutralidad Agreement on internal commotions and neutrality	S	Rd	Rd	Rd	Rd
F-23.	Acuerdo sobre extradición Agreement on extradition	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd
F-24.	Acuerdo sobre patentes y privilegios de invención Agreement on patents and privileges of invention	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd
F-25.	Acuerdo sobre vías de comunicación Agreement on roads and waterways	Rd	S	Rd	Rd	Rd
F-26.	Acuerdo sobre relaciones comerciales Agreement on commercial relations	Rd	S	Rd	Rd	Rd
F-27.	Acuerdo sobre cónsules Agreement on consuls	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd
F-28.	Acuerdo sobre ejecución de actos de extranjeros Agreement on the judicial acts of aliens	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd
F-29.	Acuerdo sobre la historia del Libertador Agreement on the history of the Liberator	Rd	S	Rd	Rd	Rd
F-30.	Acuerdo sobre publicación de documentos inéditos Agreement on publication of unpublished documents	Rd	S	Rd	Rd	Rd
F-31.	Acuerdo postal Postal agreement	S	S	Rd	Rd	Rd

<p>CONFERENCIA INTERGUBERNAMENTAL PARA EL ESTABLECIMIENTO DE UNA ZONA DE LIBRE COMERCIO ENTRE PAISES DE AMERICA LATINA  INTER-GOVERNMENTAL CONFERENCE FOR THE ESTABLISHMENT OF A FREE-TRADE AREA AMONG LATIN AMERICAN COUNTRIES  MONTEVIDEO, 1960</p>	ARGENTINA	Rd	
<p>F-32. Tratado que establece una zona de libre comercio e instituye la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio. (Tratado de Montevideo)  Treaty establishing a free-trade area and instituting the Latin American Free-Trade Association. (Montevideo Treaty)</p>	BRASIL	Rd	
	COLOMBIA	Ad	
	CHILE	Rd	
	ECUADOR	Ad	
	MEXICO	Rd	
	PARAGUAY	Rd	
	PERU	Rd	
	URUGUAY	Rd	

	COSTA RICA	EL SALVADOR	GUATEMALA	HONDURAS	NICARAGUA	PANAMA
	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd
	Rd	Rd	Rd	R	Rd	Rd
	Rd	Rdr	Rd	Rdr	Rd	A
	Rd	Rd	Rd	S	Rd	
	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd	
	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd	
	Rd	Rd	Rd	R	Rd	
	S	S	S	S	S	
	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd	
	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd	
	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd	
	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd	
	Ad	Rd	Rd	Rd	Rd	
	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd	

CENTRO AMERICA

CENTRAL AMERICA

F-33. Convenio para la creación de un Organismo Internacional Regional de Sanidad Agropecuaria—OIRSA (San Salvador, 1953)  
 (1) International Regional Office for the Control of Plant and Animal Diseases

F-34. Convenio básico del Instituto de Nutrición de Centroamérica y Panamá—INCAP (Guatemala, 1953)  
 (2) Basic agreement of the Nutrition Institute of Central America and Panama

F-35. Convenio sobre el establecimiento del Instituto Centroamericano de Investigación y Tecnología Industrial—ICAITI (1955)  
 Agreement on the establishment of the Central American Research Institute for Industry

F-36. Acuerdo regional para la importación temporal de vehículos por carretera (San Salvador, 1956)  
 Regional agreement for the temporary importation of vehicles by highway

F-37. Tratado multilateral de libre comercio e integración económica centroamericana (Tegucigalpa, 1958)  
 Multilateral treaty of free trade and Central American economic integration

F-38. Convenio sobre el régimen de industrias centroamericanas de integración (Tegucigalpa, 1958)  
 Agreement on the system of Central American integrated industries

F-38. (1) Protocolo al convenio sobre el régimen de industrias centroamericanas de integración (San Salvador, 1963)  
 Protocol to the agreement on the system of Central American integrated industries

F-38. (2) Protocolo al convenio sobre el régimen de industrias centroamericanas de integración (San Salvador, 1965)  
 Protocol to the agreement on the system of Central American integrated industries

F-39. Acuerdo centroamericano sobre circulación por carretera (Tegucigalpa, 1958)  
 Central American agreement on highway traffic

F-40. Acuerdo centroamericano sobre señales viales uniformes (Tegucigalpa, 1958)  
 Central American agreement on uniform road signs

F-41. Convenio centroamericano sobre equiparación de gravámenes a la importación (San José, 1959)  
 Central American agreement on equalization of import charges

F-41. (1) Protocolo—Preferencia arancelaria centroamericana (San José, 1959)  
 (3) Protocol—Central American preferential tariff

F-41. (2) Protocolo de Managua (Managua, 1960)  
 Protocol of Managua

F-41. (3) Protocolo de adhesión de Costa Rica al protocolo de Managua, 1960 (San José, 1962)  
 Protocol of adherence by Costa Rica to the protocol of Managua, 1960

1. Suscrito también por México.

Also signed by Mexico.

2. Suscrito también por la Oficina Sanitaria Panamericana.

Also signed by the Pan American Sanitary Bureau.

3. Este Protocolo se dejó sin efecto, en virtud del Artículo IV del Tratado General.

This Protocol is no longer in force by virtue of Article IV of the General Treaty.

	COSTA RICA	EL SALVADOR	GUATEMALA	HONDURAS	NICARAGUA	PANAMA
CENTRO AMERICA						
CENTRAL AMERICA						
F-41. (4) Protocolo de San José (San José, 1962) Protocol of San Jose	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd	
F-41. (5) Protocolo de San Salvador (San Salvador, 1963) Protocol of San Salvador	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd	
F-41. (6) Protocolo de Guatemala (Guatemala, 1964) Protocol of Guatemala	Rd	S	S	S	Rd	
F-41. (7) Acuerdo especial sobre equiparación de gravámenes a la importación de tejidos de rayón y otras fibras artificiales o sintéticas (San Salvador 1965) Special agreement on equalization of import charges on rayon and other synthetic or artificial fibers	S	Rd	Rd	S	S	
F-41. (8) Protocolo de San Salvador (San Salvador, 1965) Protocol of San Salvador	S	S	S	S	S	
F-42. Tratado de asociación económica (Tratado Tripartito) (Guatemala, 1960) Treaty on economic association (Tripartite Treaty)		Rd	Rd	Rd		
F-43. Tratado general de integración económica centroamericana (Managua, 1960) General treaty of Central American economic integration	Rd	Rd	Rd	Rd	Ad	
F-43. (1) Instrumento de adhesión de Costa Rica al tratado general (San José, 1962) Instrument of adherence by Costa Rica to the general treaty	S	S	S	S	S	
F-43. (2) Protocolo—Listas para comerciar con Costa Rica (Teguigalpa, 1962) Protocol—Lists for trade with Costa Rica	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd	
F-43. (3) Protocolo—Código aduanero uniforme centroamericano (Guatemala, 1963) Protocol—Central American Uniform Customs Code	Rd	S	Rd	S	Rd	
F-44. Convenio constitutivo del Banco Centroamericano de Integración Económica (Managua, 1960) Agreement establishing the Central American Bank for Economic Integration	Ad	Rd	Rd	Rd	Rd	
F-44. (1) Instrumento de adhesión de Costa Rica al convenio constitutivo del Banco Centroamericano de Integración Económica (San José, 1962) Instrument of adherence by Costa Rica to the agreement establishing the Central American Bank	Rd	S	S	S	S	
F-45. Convenio centroamericano sobre unificación básica de la educación (San Salvador, 1962) Central American agreement on basic unification of education	S	Rd	Rd	Rd	Rd	
F-46. Convenio sobre el ejercicio de profesiones universitarias y reconocimiento de estudios universitarios (San Salvador, 1962) Agreement on the practice of professions and recognition of university studies	Rd	Rd	Rd	Rd	S	
F-47. Convenio centroamericano de incentivos fiscales al desarrollo industrial (San José, 1962) Central American agreement on fiscal incentives to industrial development	Rd	Rd	Rd	S	Rd	
F-48. Carta de la Organización de Estados Centroamericanos—ODECA (Panamá, 1962) Charter of the Organization of Central American States	Rd	Rd	Rd	Rd	Rd	
F-49. Protocolo especial sobre granos básicos—Protocolo de Limón (Limón, Costa Rica, 1965) Special protocol on basic cereal grains—Protocol of Limon	S	S	S	S	S	

Sección "G"—Acuerdos Bilaterales  
Section "G"—Bilateral Agreements

a) Entre los Gobiernos—Depositados en la Unión Panamericana	a) Between Governments—Deposited at the Pan American Union
G-1. Febrero 21, 1949—Pacto de Amistad entre los Gobiernos de las Repúblicas de Costa Rica y Nicaragua. Costa Rica depositó su instrumento de ratificación el 20 de junio de 1949 y Nicaragua el 15 de julio de 1949.	G-1. February 21, 1949—Pact of Amity between the Governments of the Republics of Costa Rica and Nicaragua. Instrument of ratification deposited by Costa Rica on June 20, 1949, and by Nicaragua on July 15, 1949.
G-2. Enero 9, 1956—Acuerdo entre los Gobiernos de las Repúblicas de Costa Rica y Nicaragua en cumplimiento del Artículo IV del Pacto de Amistad suscrito el 21 de febrero de 1949. Costa Rica depositó su instrumento de ratificación el 4 de octubre de 1957 y Nicaragua el 25 de mayo de 1960.	G-2. January 9, 1956—Agreement between the Governments of the Republics of Costa Rica and Nicaragua in compliance with Article IV of the Pact of Amity signed on February 21, 1949. Instrument of ratification deposited by Costa Rica on October 4, 1957, and by Nicaragua on May 25, 1960.
G-3. Enero 9, 1956—Acuerdo entre los Gobiernos de las Repúblicas de Costa Rica y Nicaragua sobre el funcionamiento de la comisión de investigación y conciliación constituida de conformidad con el Tratado Americano de Soluciones Pacíficas. No requiere ratificación.	G-3. January 9, 1956—Agreement between the Governments of the Republics of Costa Rica and Nicaragua on the functioning of the commission of investigation and conciliation established in accordance with the American Treaty on Pacific Settlement. Does not require ratification.
G-4. Julio 21, 1957—Acuerdo entre las cancillerías de Honduras y de Nicaragua sobre el procedimiento para elevar a la Corte Internacional de Justicia su diferendo en torno al laudo emitido por Su Majestad el Rey de España el 23 de diciembre de 1906. No requiere ratificación. Registrado en las Naciones Unidas el 28 de Septiembre de 1957 (Reg. No. 4005, Vol. 277).	G-4. July 21, 1957—Agreement between the ministries of foreign affairs of Honduras and Nicaragua on the procedure to be followed in presenting to the International Court of Justice their disagreement concerning the arbitral award handed down by His Majesty the King of Spain on December 23, 1906. Does not require ratification. Registered with the United Nations on Sept. 28, 1957 (Reg. No. 4005, Vol. 277).
G-5. Febrero 26, 1959—Acuerdo entre los Gobiernos de las Repúblicas de Honduras y Nicaragua sobre asilo territorial. Nicaragua depositó su instrumento de ratificación el 28 de mayo de 1959.	G-5. February 26, 1959—Agreement between the Governments of Honduras and Nicaragua on territorial asylum. Instrument of ratification deposited by Nicaragua on May 28, 1959.

<p>b) En que la OEA es Parte</p> <p>G-6. Acuerdo entre la Organización de los Estados Americanos y el Gobierno de los Estados Unidos de América sobre privilegios e inmunidades de miembros de las delegaciones ante el Consejo de la Organización. Suscrito en Washington el 22 de julio de 1952. Entró en vigor el día de su firma.</p> <p>G-7. Acuerdo entre la Unión Panamericana y el Gobierno de la República Argentina sobre el establecimiento en Buenos Aires de una oficina de información de la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos. Suscrito en Buenos Aires el 24 de enero de 1958. Entró en vigor el día de su firma.</p> <p>G-8. Acuerdo entre el Gobierno de Chile y la Unión Panamericana sobre una oficina en Chile de la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos. Suscrito en Washington el 7 de octubre de 1960. Entrará en vigor una vez que sea ratificado por el Gobierno de Chile.</p> <p>G-9. Acuerdo entre la Unión Panamericana y el Gobierno de la República Dominicana sobre el establecimiento en Santo Domingo de una oficina de la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos. Suscrito en Santo Domingo el 2 de marzo de 1962. Entró en vigor el día de su firma.</p> <p>G-10. Acuerdo entre el Gobierno de Chile y la Unión Panamericana para el establecimiento de un Centro Interamericano de Enseñanza de Estadística en la República de Chile. Suscrito en Washington el 9 de julio 1962. Entrará en vigor una vez que sea ratificado por el Gobierno de Chile.</p> <p>G-11. Acuerdo entre la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos y el Gobierno de la República Peruana sobre el funcionamiento, en Lima, de una oficina de la Unión Panamericana en el Perú. Suscrito en Lima el 7 de diciembre de 1964. Entró en vigor el 19 de febrero de 1965.</p>	<p>b) To which the OAS is a Party</p> <p>G-6. Agreement between the Organization of American States and the Government of the United States of America on privileges and immunities of members of Delegations on the Council of the Organization. Signed in Washington, July 22, 1952. Entered into force on the day of signature.</p> <p>G-7. Agreement between the Pan American Union and the Government of the Republic of Argentina on the establishment in Buenos Aires of an information office of the General Secretariat of the Organization of American States. Signed in Buenos Aires, January 24, 1958. Entered into force on the day of signature.</p> <p>G-8. Agreement between the Government of Chile and the Pan American Union on an office in Chile of the General Secretariat of the Organization of American States. Signed in Washington, October 7, 1960. Will enter into force upon ratification by the Government of Chile.</p> <p>G-9. Agreement between the Pan American Union and the Government of the Dominican Republic on the establishment in Santo Domingo of an office of the General Secretariat of the Organization of American States. Signed in Santo Domingo, March 2, 1962. Entered into force on the day of signature.</p> <p>G-10. Agreement between the Government of Chile and the Pan American Union for the establishment of an inter-American Statistical Training Center in the Republic of Chile. Signed in Washington, July 9, 1962. Will enter into force upon ratification by the Government of Chile.</p> <p>G-11. Agreement between the General Secretariat of the Organization of American States and the Government of the Republic of Peru on the functioning in Lima of an office of the Pan American Union. Signed in Lima on December 7, 1964. Entered into force on February 19, 1965.</p>
---	---



INDICE

INDEX



## INDICE

- Acuerdos, Costa Rica-Nicaragua, G-2, G-3  
Acuerdos, Honduras-Nicaragua, G-4, G-5  
Acuerdos, OAS-Argentina, Chile, Estados Unidos, Perú y la República Dominicana, G-6 a G-11  
Aduanas, documentos, A-19  
Agentes consulares, A-24, F-27  
Anarquismo, A-2  
Arbitraje, A-1, A-9, B-5, B-6  
Asilo, A-23, A-37, A-46, A-47, F-10  
Asistencia recíproca, B-29  
Asociación Económica, F-42  
Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, F-32  
Aviación, A-29, B-12
- Banco Centroamericano, F-44, F-44(1)  
Banco Interamericano, C-7, C-15  
Buenos oficios y mediación, B-17
- Café, C-9, C-10  
Carta de la ODECA, F-48  
Carta de la OEA, A-41  
Carretera Panamericana, B-19, F-39  
Centro Interamericano de Enseñanza de Estadística en Chile, G-10  
Ciencias Agrícolas, Instituto, C-12, C-12(1)  
Ciudadanos naturalizados, A-10  
Código Bustamante, A-31  
Código Sanitario, B-2, B-3(1-2)  
Colonias europeas, B-25  
Comercio, B-13, F-2, F-13, F-16, F-26  
Compañías extranjeras, C-5  
Comunicaciones, B-1, Sección E, F-21, F-25  
Conciliación, A-39, B-4, B-9  
Conflictos (Tratado Gondra), A-18  
Congreso Bolivariano, F-19 a F-31  
Conmociones internas, F-22  
Contrabando, B-10  
Controversias, B-16  
Convenciones postales, Sección E, F-31  
Convenio económico de Bogotá, A-43  
Convenio de Mar del Plata, B-30
- Derecho de autor, A-5, A-12, A-16, A-30, B-28, F-5, F-11, F-19  
Derecho civil, F-1, F-17  
Derecho comercial, F-2, F-16  
Derecho internacional, A-4, A-13, A-31, F-1 a F-18  
Derecho penal, F-4, F-15  
Derecho procesal, F-3, F-14  
Derechos civiles, A-45  
Derechos y deberes de los estados, A-27, A-40, C-14  
Diplomáticos, A-25  
Documentos, A-19, F-30
- Enseñanza, A-38, B-23, F-45, G-10  
Estados, A-27, A-40, C-14  
Exposiciones artísticas, B-22  
Extradición, A-2, A-35, A-36, F-23  
Extranjeros, A-8, A-22, F-28
- Flora y fauna, C-8
- Granos básicos, F-49
- Historia, A-38, F-29
- ICAITI, F-35  
Importación, equiparación de gravámenes a la; preferencia arancelaria centroamericana, F-41, F-41(1-8)  
INCAP, F-34  
Incentivos fiscales al desarrollo industrial, F-47  
Industrias centroamericanas de integración, F-38, F-38(1-2)  
Inmidades, C-13, G-6  
Instituciones artísticas, C-3  
Instituto de Ciencias Agrícolas, C-12, C-12(1)
- Instituto de Nutrición de Centro América y Panamá, F-34  
Instituto Indigenista, B-26  
Instituto de Investigación y Tecnología Industrial, F-35  
Integración económica centroamericana, F-37, F-38, F-38(1-2), F-43, F-43(1-3), F-44, F-44(1)
- Juntas de Comercio, B-13
- Libre comercio e integración económica centroamericana, F-37  
Lucha civil, A-27, C-14, F-22
- Marcas de fábrica y comercio, A-7, A-12, A-15, A-20, B-7, B-8, F-7  
Monumentos históricos, C-3  
Muebles de valor histórico, C-4  
Mujer, A-33, A-44, A-45
- Nación más favorecida, C-2  
Nacionalidad, A-33, A-34  
Navegación comercial, F-13  
Neutralidad, A-26; conmociones internas, F-22  
No agresión, B-9  
No intervención, B-15  
Nomenclatura, uniformidad, A-21
- ODECA, Carta, F-48  
OEA, Carta, A-41  
Oficinas de la Unión Panamericana:  
Argentina, G-7  
Chile, G-8, G-10  
Perú, G-11  
República Dominicana, G-9  
OIRSA, Sanidad agropecuaria, F-33
- Pacto de amistad, Costa Rica-Nicaragua, G-1  
Pacto de Bogotá, A-42  
Pacto Roerich, C-3  
Pacto Saavedra-Lamas, B-9  
Pasaporte, B-11  
Patentes, A-7, A-12, A-14, F-6, F-24  
Paz, mantenimiento, B-14  
Películas, B-24  
Poderes, C-6  
Postal, Unión, Sección E  
Privilegios e inmunidades, C-13, G-6  
Profesiones liberales, A-3, F-8, F-12, F-46  
Propiedad industrial, A-7, A-12, A-15, A-20, B-7, B-8, F-7  
Propiedad intelectual, A-5, A-12, A-16, A-30, B-28, F-5, F-11  
Protocolo de Limón, F-49  
Publicaciones, intercambio de, A-6, A-19, B-21, F-30
- Radio, Sección D  
Reclamaciones pecuniarias, A-1, A-11, A-17  
Relaciones, culturales, A-48, B-20
- Sanidad agropecuaria, F-33  
Señales viales uniformes, F-40  
Soluciones pacíficas, A-42
- Telégrafos, F-21  
Títulos académicos, F-20  
Tráfico automotor, C-1, C-11, F-39  
Transporte acuático, B-30  
Tratado Gondra, A-18  
Tratados, A-28, B-18  
Tratados de integración centroamericana, F-33 a F-49
- Unión Panamericana, A-32  
Unión Postal, Sección E  
Universidad Interamericana, B-27
- Vehículos, importación de, F-36
- Zona de libre comercio, F-32



## INDEX

- Academic degrees, F-20  
Agreements, Costa Rica—Nicaragua, G-2, G-3  
Agreements, Honduras—Nicaragua, G-4, G-5  
Agreements, OAS—Argentina, Chile, the Dominican Republic,  
Peru and the United States, G-6 to G-11  
Agricultural Sciences, Institute, C-12, C-12(1)  
Aliens, A-8, A-22, F-28  
Anarchism, A-2  
Arbitration, A-1, A-9, B-5, B-6  
Artistic exhibitions, B-22  
Artistic institutions, C-3  
Asylum, A-23, A-37, A-46, A-47, F-10  
Automotive traffic, C-1, C-11, F-39  
Aviation, A-29, B-12
- Bank, Inter-American, C-7, C-15; Central American, F-44,  
F-44(1)  
Bolivarian Congress, F-19 to F-31  
Bustamante Code, A-31
- Central American Bank, F-44, F-44(1)  
Central American integrated industries, F-38, F-38(1-2)  
Central American treaties of integration, F-33 to F-49  
Cereal grains (Protocol of Limon), F-49  
Charter, OAS, A-41  
Charter, ODECA, F-48  
Civil law, F-1, F-17  
Civil rights, A-45  
Civil strife, A-27, C-14, F-22  
Coffee, C-9, C-10  
Commercial committees, B-13  
Commercial law, F-2, F-16  
Commercial navigation, F-13  
Commercial relations, F-26  
Communications, B-1, Section E, F-21, F-25  
Conciliation, A-39, B-4, B-9  
Conflicts (Gondra Treaty), A-18  
Consular agents, A-24, F-27  
Controversies, B-16  
Copyright, A-5, A-12, A-16, A-30, B-28, F-5, F-11, F-19  
Cultural relations, A-48, B-20  
Customs documents, A-19
- Diplomatic officers, A-25  
Disease control, F-33  
Documents, A-19, F-30
- Economic agreement of Bogotá, A-43  
Economic association, F-42  
Economic integration (Central America), F-37, F-38,  
F-38(1-2), F-43, F-43(1-3), F-44, F-44(1)  
Education, Central American unification of, F-45  
Electrical communications, B-1  
European colonies, B-25  
Extradition, A-2, A-35, A-36, F-23
- Films, B-24  
Fiscal incentives to industrial development, F-47  
Foreign companies, C-5  
Free-trade area, F-32  
Free trade and Central American economic integration, F-37
- Gondra Treaty, A-18  
Good offices and mediation, B-17
- Highway, Pan American, B-19; Central American agreement,  
F-39  
Historic monuments, C-3  
History, A-38, F-29
- ICAITI, F-35  
Immunities, C-13, G-6  
Import charges, equalization of, Central American customs  
preferences, F-41, F-41(1-8)  
INCAP, F-34  
Indian Institute, B-26
- Industrial property, A-7, A-12, A-15, A-20, B-7, B-8, F-7  
Institute for Industry (ICAITI), F-35  
Institute of Agricultural Sciences, C-12, C-12(1)  
Instruction, B-23, F-45, G-10  
Intellectual property, A-5, A-12, A-16, A-30, B-28, F-5, F-11  
Inter-American Bank, C-7, C-15  
Inter-American Statistical Training Center in Chile, G-10  
Inter-American University, B-27  
International law, A-4, A-13, A-31, F-1 to F-18
- Latin American Free-Trade Association, F-32  
Learned professions, A-3, F-8, F-12, F-46
- Mar del Plata Convention, B-30  
Maritime neutrality, A-26  
Most-favored-nation clause, C-2  
Movable property, C-4
- Nationality, A-33, A-34  
Naturalized citizens, A-10  
Neutrality, A-26; internal commotions, F-22  
Nomenclature, uniformity, A-21  
Non-aggression, B-9  
Non-intervention, B-15  
Nutrition Institute of Central America and Panama, F-34
- OAS, Charter, A-41  
ODECA, Charter, F-48  
OIRSA, F-33
- Pacific settlement, A-42  
Pact of amity, Costa Rica—Nicaragua, G-1  
Pact of Bogotá, A-42  
Pan American Highway, B-19  
Pan American Union, A-32  
Pan American Union offices:  
Argentina, G-7  
Chile, G-8, G-10  
Dominican Republic, G-9  
Peru, G-11  
Passport, B-11  
Patents, A-7, A-12, A-14, F-6, F-24  
Peace, maintenance, B-14  
Pecuniary claims, A-1, A-11, A-17  
Penal law, F-4, F-15  
Postal conventions, Section E, F-31  
Powers of attorney, C-6  
Privileges and immunities, C-13, G-6  
Procedural law, F-3, F-14  
Protection of historic monuments, C-3  
Publications, exchange of, A-6, A-19, B-21, F-30
- Radio, Section D  
Reciprocal assistance, B-29  
Rights and duties of states, A-27, A-40, C-14  
Roads, waterways, F-25  
Roerich Pact, C-3
- Saavedra-Lamas Pact, B-9  
Sanitary Code, B-2, B-3(1-2)  
Smuggling, B-10  
States, rights and duties of, A-27, A-40, C-14  
Statistical, Inter-American, Training Center in Chile, G-10
- Telegraphs, F-21  
Trademarks, A-7, A-12, A-15, A-20, B-7, B-8, F-7  
Transportation, B-30  
Treaties, A-28, B-18
- Uniform road signs, F-40  
University, Inter-American, B-27
- Vehicles, importation of, F-36
- Waterborne transportation, B-30  
Wild life, C-8  
Women, A-33, A-44, A-45

